



Higashimurayama City International Friendship Association

# 東村山市国際友好協会 第107号

## 平成27年度予算と平成26年度決算

1. 収入 (単位: 予算は千円、決算は円)

| 項目       | 27年度予算額 | 26年度決算額   |
|----------|---------|-----------|
| 会費       | 1,450   | 1,435,000 |
| 英会話講座収入  | 2,600   | 2,646,500 |
| バザー事業収入  | 200     | 166,100   |
| 補助金      | 470     | 470,000   |
| 学生会交流納入金 | 0       | 0         |
| 寄付金      | 0       | 0         |
| 繰入金      | 0       | 0         |
| 繰越金      | 1,914   | 3,252,022 |
| 雑収入      | 0       | 142,095   |
| 合計       | 6,634   | 8,111,717 |

2. 支出

| 項目        | 27年度予算額 | 26年度決算額   |
|-----------|---------|-----------|
| 会議費       | 50      | 20,134    |
| 消耗品費      | 100     | 68,577    |
| 印刷費       | 50      | 29,160    |
| 渉外費       | 100     | 85,919    |
| 翻訳費       | 1       | 0         |
| 通信費       | 50      | 30,682    |
| 使用料       | 50      | 16,900    |
| 委託料       | 1       | 0         |
| 備品費       | 50      | 136,987   |
| 親善訪問派遣費   | 1,135   | 985,722   |
| 学生会受入費    | 1,120   | 905,066   |
| 訪問者受入費    | 1       | 0         |
| 教育交流費     | 1       | 0         |
| バザー費      | 180     | 173,961   |
| 英会話講座費    | 1,460   | 1,421,270 |
| イ市行事協力費   | 1       | 0         |
| 日本庭園造園協力費 | 10      | 0         |
| 広報宣伝費     | 816     | 632,261   |
| 研修費       | 1       | 0         |
| 会員交流費     | 220     | 139,017   |
| ホームページ管理費 | 130     | 126,648   |
| 諸支出金      | 200     | 185,292   |
| 繰立金       | 0       | 0         |
| 繰出金       | 0       | 0         |
| 予備費       | 907     | 239,788   |
| 合計        | 6,634   | 5,197,384 |

### 平成27年度事業計画

☆英会話講座の開催  
前期4月～9月・後期10月～3月  
☆イ市「学生訪問団」受入事業  
6月10日(水)～6月24日(水)  
☆「親善訪問派遣団」派遣事業  
8月5日(水)～8月20日(木)  
☆広報紙「人と人」の発行  
7月、11月(全戸配布)、3月  
☆市民産業まつりに参加(バザー・出店)  
11月14日(土)・15日(日)  
☆役員・委員会委員研修会の実施  
11月

<以下は年間を通して>  
☆会員(正会員・賛助会員)の拡充  
☆会員交流事業  
☆姉妹校への協力  
☆親善訪問派遣団(学生)OB・OG会事業  
☆姉妹都市提携40周年記念事業準備  
☆姉妹都市および諸外国からの訪問者受入  
☆国際交流団体連絡協議会事業への参加  
☆災害ボランティアの派遣

## 市国際友好協



東村山市国際友好協会の総会は5月16日(土)午後2時から多くの来賓と会員が参加して、市民センターで開催されました。来賓を代表して肥沼茂男市長が議長にご挨拶を頂きました。来賓の方のご紹介の後、H26年度の事業報告、会計決算及び監査報告、H27年度の事業計画

東村山市国際友好協会の総会  
は5月16日(土)午後2時から多くの来賓と会員が参加して、市民センターで開催されました。来賓を代表して肥沼茂男市長が議長にご挨拶を頂きました。来賓の方のご紹介の後、H26年度の事業報告、会計決算及び監査報告、H27年度の事業計画

両先生への感謝状

茶道の後藤敏子先生と華道の廣嶋みさ先生は、長い間訪問団来日の度にご教授下さいました。お二人の引退に伴い、協会より感謝状をお贈りしました。

アイゼンハーワー元アメリカ大統領が「力による平和ではなく、「人と人」の交流こそが真の平和につながる」として姉妹都市交流を提唱

東村山市国際友好協会の総会  
は5月16日(土)午後2時から多くの来賓と会員が参加して、市民センターで開催されました。来賓を代表して肥沼茂男市長が議長にご挨拶を頂きました。来賓の方のご紹介の後、H26年度の事業報告、会計決算及び監査報告、H27年度の事業計画

及ぶ会計予算案、H27、H28年度の役員改選案が審議の上承認されました。

なお総会終了後、会員交流委員会の準備のもと懇親会が前会長大野茂氏の発声で乾杯し和やかに進められました。

両先生の功績に感謝状

茶道の後藤敏子先生と華道の廣嶋みさ先生は、長い間訪問団来日の度にご教授下さいました。お二人の引退に伴い、協会より感謝状をお贈りしました。

## 新役員体制でスタート

したことにより、姉妹都市運動(People to people)が急速に広がっていきました。

ラーナさん80歳の誕生日パーティーで姉妹都市運動に貢献したとのことで「People to People 財団」から表彰され、更にインディペンデンス市は誕生日の8月9日をイ市の「Lana White Day」と制定し謝意を表しました。



ラーナさんと寄贈された石のベンチ

別名譽市民の称号を贈りました。

ラーナさんは5年ごとの大人の訪問団などで通訳を兼ねて何度も来市し、多くの市民の家にステイされました。イ市との交流が順調に推移してきたのも彼女の存在があったからこそでしょう。当市としてもこの功績に感謝し、市制30周年(94)に特別名譽市民の称号を贈りました。

市交流を提唱

本語のわかる女性を呼んでくれ

大愛お世話になりました。その人がラーナ・節子・ホワイトさんでした。石津さんからイ市を姉妹都市として推薦され、4年後の79年1月にその警察署で姉妹都市提携が調印されました。この間ラーナさんはイ市の議会や市長さんなど町の有力者たちへ当市との提携を働きかけてくれたのです。

大愛お世話になりました。その人がラーナ・節子・ホワイトさんでした。石津さんからイ市を姉妹都市として推薦され、4年後の79年1月にその警察署で姉妹都市提携が調印されました。この間ラーナさんはイ市の議会や市長さんなど町の有力者たちへ当市との提携を働きかけてくれたのです。

ラーナさんは5年ごとの大人の訪問団などで通訳を兼ねて何度も来市し、多くの市民の家にステイされました。イ市との交流が順調に推移してきたのも彼女の存在があったからこそでしょう。当市としてもこの功績に感謝し、市制30周年(94)に特別名譽市民の称号を贈りました。

## 平成27・28年度国際友好協会役員・理事・評議員・委員会名簿

役員・委員長・副委員長は常任理事を兼務(敬称略)

| 名譽会長  | 特別顧問  | 顧問    | 会長    | 副会長   | 理事    | 評議員   | 委員長   | 副委員長  | 担当役員  |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 渡部 尚  | 藤木 令次 | 宮沢 和人 | 岩瀬 折彦 | 由利 弘樹 | 市川 加藤 | 堀男 大行 | 市川 金田 | 守 可久  | 柏木 河合 |
| 船岡 一男 | 関 梅四郎 | 大野 茂  | 折笠 弘樹 | 石田 悦代 | 小泉 駒形 | 征也 壽子 | 後藤 澤田 | 飯子 泉  | 小林 宏  |
|       |       |       | 伊藤 隆一 | 高野 陽子 | 関 幸博  | 高橋 三郎 | 高橋 三郎 | 知恵 泰子 | 竹村 中村 |
|       |       |       | 伊藤 隆一 | 高野 陽子 | 関 幸博  | 高橋 三郎 | 高橋 三郎 | 知恵 泰子 | 竹村 中村 |
|       |       |       | 伊藤 隆一 | 高野 陽子 | 関 幸博  | 高橋 三郎 | 高橋 三郎 | 知恵 泰子 | 竹村 中村 |

新年度の年会費は7月に会員拡充委員が広報紙を皆様にお届けの際、受取りに同いいますので宜しくお願い致します。

提携30年の記念来日時に、市民センターの庭にホワイトさんの名にちなみ、白い花が咲くヒメシヤラの木を植えました。当時彼女が目いっぱい涙を浮かべて喜んでくれた姿が印象的でした。この度ラーナさんはイ市の委員を引退するに際し、イ市の日本庭園に石のベンチを寄贈されました。いつまでもお元氣で両市の交流が発展していくのを見守って頂きたいものです。

ラーナさんは5年ごとの大人の訪問団などで通訳を兼ねて何度も来市し、多くの市民の家にステイされました。イ市との交流が順調に推移してきたのも彼女の存在があったからこそでしょう。当市としてもこの功績に感謝し、市制30周年(94)に特別名譽市民の称号を贈りました。

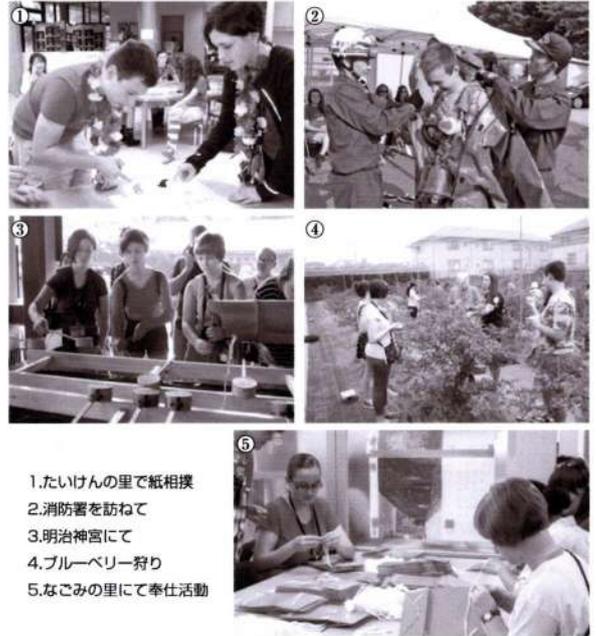
ラーナさんは5年ごとの大人の訪問団などで通訳を兼ねて何度も来市し、多くの市民の家にステイされました。イ市との交流が順調に推移してきたのも彼女の存在があったからこそでしょう。当市としてもこの功績に感謝し、市制30周年(94)に特別名譽市民の称号を贈りました。

ラーナさんは5年ごとの大人の訪問団などで通訳を兼ねて何度も来市し、多くの市民の家にステイされました。イ市との交流が順調に推移してきたのも彼女の存在があったからこそでしょう。当市としてもこの功績に感謝し、市制30周年(94)に特別名譽市民の称号を贈りました。

# フレンドリーでダンス好き イ市の若者たち

## 第31回インディペンデンス市学生訪問団

6月10日(水)～24日(水)の間、明るなお人柄のジーン・ルザダー団長以下14歳～21歳の総勢11人が当市にホームステイしました。梅雨時で天候不順の中、さまざまな行事に参加し、各所を回り、多くの日本文化に触れ、体験しました。



1.たいげんの里で紙相撲  
2.消防署を訪ねて  
3.明治神宮にて  
4.ブルーベリー狩り  
5.なごみの里にて奉仕活動

イ市からやって来た10人は好奇心が旺盛で気さくだけどシャイで礼儀正しい若者たちです。最近ではアニメ・ゲーム・マンガなどで日本の文化が広く世界に認知され、寿司・箸以外の日本を知識として知っている世代です。彼らが何を感じて楽しんで、どんなことを考えているのか聞いてみました。

### 3位：天ぶら

「2」一番驚いたことは何？

道路が狭い。生物を食べる

日本の文化(異文化)体験

東京タワー。日本式お風呂

美しい華厳の滝。街がきれい

出された食べ物の量が多い

知らない人でもフレンドリー

日本人の運転技術

何に興味を引かれた？

または何が楽しかった？

回田小学校訪問

原宿で買

幼稚園か小学校の先生(サマ

族のように接してくれた

5年後は何をしている？

ホストと一緒にいて本当の家族のように接してくれた

近代のビルの中に寺や神社がある

仏教

花が至る所に置いてある

日光の彫刻や金色の建物

## 2015訪問学生とホストファミリー名

| No. | 氏名                                | ホストファミリー氏名 | 町名   |
|-----|-----------------------------------|------------|------|
| 引率者 | ジーン・ルザダー<br>Jean Luzader          | 伊藤徹一郎・隆子   | 久米町  |
| 1   | サマー・ホーラン<br>Summer Hollaman       | 藤根ファミリー    | 秋津町  |
| 2   | ティアアレクサ・ターナー<br>Tianalexa Turner  | 谷口健・昌代     | 秋津町  |
| 3   | サム・カルバー<br>Sam Culver             | 西岡義夫・富士子   | 諏訪町  |
| 4   | キャリー・ホットサン<br>Cary Hotsun         | 高橋利昌・裕美    | 秋山町  |
| 5   | アレクサンドラ・ディール<br>Alexandra Diehl   | 小嶋正樹・満美    | 諏訪町  |
| 6   | ジョーダン・ジェフリー<br>Jordan Jeffries    | 丸山教次・亜由子   | 青葉町  |
| 7   | ジョー・リーブ・ペーカー<br>Joey Reeve-Barker | 折笠広樹・文子    | 多摩湖町 |
| 8   | キャロライン・リーパー<br>Carolyn Leeper     | 古川聖・亜衣子    | 多摩湖町 |
| 9   | ナタリー・バン<br>Natalie Bang           | 藤原幸博・榮子    | 豊多町  |
| 10  | パロマ・セグラ<br>Paloma Segura          | 藤宮誠・洋子     | 栄町   |

## 2015学生訪問団受け入れ日程

| 6月  | 行事                                    |
|-----|---------------------------------------|
| 10日 | 水 到着、ウエルカム・セレモニー                      |
| 11日 | 木 市内巡り(正福寺、北山公園、多摩湖、陶芸、消防署)           |
| 12日 | 金 姉妹校訪問(回田小、二中)、市長表敬訪問                |
| 13日 | 土 ウェルカムパーティー                          |
| 15日 | 月 ディズニーランド                            |
| 16日 | 火 明治神宮、原宿、ホストファミリー懇談会                 |
| 17日 | 水 奉仕活動(なごみの里)、津田塾大学訪問                 |
| 18日 | 木 日光ツアー                               |
| 19日 | 金 日本文化体験、ふるさと歴史館、派遣生との交流会(ボウリング、カラオケ) |
| 22日 | 月 市内の工場と農園見学                          |
| 23日 | 火 市長主催ランチ                             |
| 24日 | 水 帰国                                  |



カラオケで「ハイジュード」大合唱

去る3月11日(水)にH26年度後期閉講式を行い、92名中83名が終了し、皆勤賞が18名に授与されました。本年は4月8日(水)に開講し、講師は前年度に引き続きゴードン・ホワイト先生(英)・ベネッサ・コーリー先生(豪)が担当します。「継続は力なり」続けることがレベルアップへの近道です。

## 英会話ニュース

春寒の3月6日(金)、13名のメンバーで豊島屋酒造を見学しました。「酒造りはすべて水に尽きる」とのこと。江戸時代から続き、時代小説でもお馴染みの豊島屋は、80年前に神田鎌倉河岸から良質の井戸水を求めてこの久米川の地に移ってこられました。酒は米と水と酵母菌を寝かせて造ります。その製造過程を実際に見ることでより一層日本酒に親しみを覚えました。また昭和の雰囲気を残すレトロな酒蔵にも愛着を感じました。

## 役員・委員研修

旅しながら生活する(パロマ)

## 第32回親善訪問派遣団員

| 団長(川名)    | 理恵(女)    |
|-----------|----------|
| 1 瓜生 春    | 女 高1 後藤  |
| 2 對馬 梓    | 女 高2 久米町 |
| 3 高橋 瑞歩   | 女 高1 後藤  |
| 4 松井 瑞生   | 女 高1 豊島  |
| 5 小嶋 野乃香  | 女 高2 諏訪  |
| 6 松本 菜摘   | 女 高1 青葉  |
| 7 高橋 花    | 女 高1 栄多  |
| 8 安部 颯人   | 男 高1 秋津  |
| 9 西山 実鈴   | 女 高2 栄多  |
| 10 河瀬 遼太郎 | 男 高3 豊島  |

## 派遣生日程表

| 日時    | 内容                 | 場所     |
|-------|--------------------|--------|
| 3月30日 | オリエンテーション          |        |
| 4月    | 第1回研修会             | 市民センター |
| 5月    | 9日 土 第2回研修会        | 高野の森   |
| 10日 日 | 英会話レッスン①           | 市民センター |
| 15日 金 | 英会話レッスン②           | 市民センター |
| 5日 日  | パーティー準備            | 市民センター |
| 7日 日  | ウエルカムパーティー         | 市民センター |
| 13日 土 | イ市学生と交流会           | 久米川ボウル |
| 19日 金 | 第3回研修会             | 市民センター |
| 22日 月 | 第4回研修会             | 市民センター |
| 17日 金 | 英会話レッスン③           | 市民センター |
| 24日 金 | 英会話レッスン④           | 市民センター |
| 7月    | 31日 水 結団式・社行会(19時) | 市民センター |
| 5日 水  | 出発                 | 市民センター |
| 8月    | 20日 木 帰国           |        |
| 27日 木 | 帰国報告会(18時)         | 市民センター |



## お知らせ

人事異動(市民部関係)  
市民部次長に大西岳宏氏、課長補佐に内村雄一氏、係長に當間洋子氏が就任され、前市民部次長清水信幸氏は総務部次長、前係長江川誠氏は子ども育成課保育政策係長へ転出されました。また多文化共生係の牧村昌美氏が退職され、新しく今井菜子氏が就任されました。

## 編集後記

総会議案も滞りなく承認され、今年度は役員改選があり、人事が一新しました。ラーナさんの記事は先輩の方々に取材協力を頂き、当時はふり返って見ました。イ市からの学生と引率者が滞在した2週間、広報委員会のメンバーも交替で、毎日カメラ持参で同行しました。訪問団の写真と動画はHPでごらんください。

## 人と人

発行：東村山市国際友好協会  
編集：広報委員会  
東村山市本町 1-2-3  
東村山市役所内  
☎393-5111 内線2552-2553  
http://www.h-ifa.com/